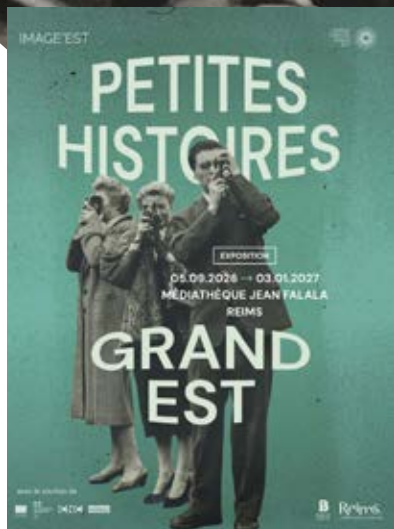




DOSSIER DE PRESSE

**PETITES HISTOIRES,
GRAND EST**

EXPOSITION ITINÉRANTE

Réjouissances populaires du 1^{er} mai à Chaumont (1952)
© Hélène Boll, Image'Est

IMAGE'EST



PETITES HISTOIRES, GRAND EST

Une exposition itinérante d'Image'Est,
dans le cadre des Cinémathèques du Grand Est

À l'occasion des 10 ans du Grand Est

Première étape :

Du 5 septembre 2026 au 3 janvier 2027 - Médiathèque Jean Falala, Reims
Présentée dans le cadre de la programmation de la Bibliothèque municipale de Reims
pour le bicentenaire de la photographie.

Entrée gratuite

DOSSIER DE PRESSE

PETITES HISTOIRES, GRAND EST

RELATIONS PRESSE & MÉDIAS

SG Organisation

Anthony Humbertclaude & Sophie Gaulier

50 rue Saint-Georges - 54000 Nancy

Tél. +33 (0)3 83 28 58 05 - presse@sg-organisation.com

IMAGE'EST

Pôle régional de l'image en Grand Est

www.image-est.fr

Siège social

2 rue de Nancy - 88000 Épinal

Tél. +33 (0)3 29 33 78 34

contact@image-est.fr

Antenne de Nancy

Pôle de l'image de la Manufacture

9 rue Michel Ney - 54000 Nancy

Antenne de Reims

Maison Commune du Chemin Vert

11 place du 11 Novembre - 51100 Reims

Jean-Louis Sonzogni

Président

Guillaume Poulet

Directeur

Tél. +33 (0)7 87 24 03 13

guillaume.poulet@image-est.fr



Avec le soutien de :



SOMMAIRE

4

Introduction

6

Présentation générale de l'exposition



10

Une exposition pour les 10 ans de la Région Grand Est

11

Un projet porté par Image'Est dans le cadre des Cinémathèques du Grand Est

14

Les archives privées au cœur du récit : photographies, films amateurs, témoignages et objets historiques

16

Le parcours de visite : une traversée intime du territoire

18

Les trois axes thématiques de l'exposition : lieux, gestes et liens



24

Archives et création contemporaine : textes, courts-métrages et théâtres optiques

30

Une scénographie modulable pensée pour l'itinérance

32

Première étape : Médiathèque Jean Falala de Reims, du 5 septembre 2026 au 3 janvier 2027



33

Autour de l'exposition rémoise : rencontres, projections, ateliers et médiation culturelle

36

Détails des animations

36

Le catalogue de l'exposition

37

L'exposition

38

Contacts

Exposition itinérante

« Petites histoires, Grand Est »

Au premier abord, certaines images immortalisées sous l'œil du photographe ou vidéaste amateur peuvent paraître modestes : une fête de village, un repas de famille, un geste de travail, une rue traversée, un visage saisi au détour d'un été.

Conservées dans les albums, les boîtes, les bobines et les mémoires familiales, elles racontent pourtant bien davantage que des instants privés et portent en elles le vécu d'un territoire, la trace des vies qui l'ont façonné, l'écho d'une histoire commune.

Avec « Petites histoires, Grand Est », l'intime devient le reflet d'une destinée partagée. À l'occasion de son dixième anniversaire, cette exposition itinérante invite à parcourir la Région Grand Est, non pas sous un prisme administratif et ses marqueurs politiques, mais par ce que ses habitantes et habitants ont vu, filmé, photographié, transmis. Des images amateurs, des témoignages, des objets et des récits y composent une mémoire sensible, faite de lieux familiers, d'événements du quotidien ou exceptionnels, de célébrations, de séparations et de retrouvailles, de savoir-faire, etc.

Portée par Image'Est, dans le cadre des Cinémathèques du Grand Est, « Petites histoires, Grand Est » regroupe pour la première fois des archives privées issues de l'Alsace, de la Champagne-Ardenne et de la Lorraine, de la fin du 19^e siècle à nos jours, autour de cette thématique. Préservés, indexés et numérisés, ces témoignages ont quitté la sphère domestique et l'ancrage dans un passé figé pour entrer dans un récit partagé, accessible à tous, voyant leur portée prolongée par la création contemporaine. Des artistes, auteurs et autrices, étudiants et étudiantes en écoles d'art, se sont emparés de ces fragments pour en faire naître des textes, des courts-métrages et des dispositifs visuels qui enrichissent le parcours.

Entre mémoire patrimoniale et imaginaire d'aujourd'hui, « Petites histoires, Grand Est » est une traversée poétique du territoire. De Reims, où l'exposition ouvrira son itinérance à la Médiathèque Jean Falala du 5 septembre 2026 au 3 janvier 2027, aux dix départements qu'elle parcourra ensuite, elle invite chacun à reconnaître dans ces vies singulières une part de son propre paysage.

Bonne visite à toutes et tous ! ■



Présentation générale de l'exposition

A l'occasion du dixième anniversaire de la région Grand Est, et dans le cadre des Cinémathèques du Grand Est, l'exposition itinérante « Petites histoires, Grand Est » se propose de faire (re)découvrir l'histoire et l'identité de ce vaste territoire par l'intime, à travers les regards de celles et ceux qui l'ont immortalisé. Entre films amateurs, photographies, entretiens filmés, créations contemporaines et objets historiques, cette exposition pluridisciplinaire a pour ambition de sillonner l'ensemble des dix départements pour être au plus proche de ses protagonistes.

L'idée de voyage, concept initial

Le point de départ ? Celui d'un voyageur curieux, arpentant les routes du Grand Est à la recherche de récits, d'images et de voix. Incarné par le visiteur, il avance alors pas à pas dans un univers fait de paysages familiers, de gestes oubliés et de souvenirs partagés.

Le 14 mars 2016, 5,5 millions d'habitants sont réunis dans une nouvelle

grande région de 10 départements, 5.118 communes et 57 441 km². Derrière ces chiffres vertigineux et ce changement administratif notable, les nouvellement nommés grandes-tois portent de multiples héritages qui façonnent le territoire. Munis de leurs appareils photographiques et de leurs caméras amateurs, certains d'entre eux ont capturé des moments de leurs vies. D'abord mémoire partielle et subjective, ces images initialement tournées dans un cadre intime et familial, enrichissent désormais la mémoire collective en tant qu'archives. Té-

moignages historiques rares et précieux, elles nous plongent dans la vie quotidienne et évoquent de façon inédite des évolutions sociales, industrielles et culturelles de la région.

« Petites histoires, Grand Est » se veut à la fois une exploration, une interrogation et un croisement des regards. D'abord disséquées par l'équipe de commissaires, les images filmées sont ensuite soumises aux regards d'artistes régionaux. En premier lieu, celui de l'écrivaine nancéienne Hélène Gestern dont les différents textes accompagnent le



Le Grand Prix de Reims-Gueux (1956) © Laroye, Image'Est

spectateur tout au long du parcours. Ils sont le résultat d'une enquête révélant les traces iconographiques laissées par les films amateurs. Puis, de manière parallèle, viennent les regards d'artistes en formation au sein de quatre écoles régionales : l'École Supérieure d'Art et de Design de Reims, l'École Nationale Supérieure d'Art et de Design de Nancy, l'École Supérieure d'Art de Lorraine d'Epinal et la Haute École des Arts du Rhin de Strasbourg. Les créations originales font partie intégrante du parcours, au même titre que l'image d'archive qu'ils réinterprètent. Traduction mécanique puis

matériau fécond, cette dernière est à la fois indexée, normée, montrée avant d'être interrogée, utilisée, déformée, décontextualisée.

Parcours

Cette histoire du Grand Est, racontée à plusieurs voix, réinterprète le traditionnel schéma narratif en trois sections, rythmant la traversée immersive du visiteur : « *Des lieux qui nous habitent* », « *À force de gestes* » et « *Ce qui nous lie* ».

Des lieux qui nous habitent pose le décor : panoramas et architectures

se donnent à voir au visiteur-voyageur, avant de se dévoiler véritablement. Là, les paysages déformés, les frontières mouvantes et les constructions nouvelles nous racontent l'Histoire parfois tumultueuse du Grand Est. De la ruralité préservée aux cœurs urbains, des vallées industrielles aux campagnes agricoles, c'est également un territoire ancré aux ressources naturelles dont les femmes et les hommes ont su bénéficier. *À force de gestes* témoigne alors de cette richesse humaine, celle des mains à l'ouvrage qui continuent encore aujourd'hui à façonner l'identité du territoire.

Créativité, ingéniosité et fierté ouvrière s'y mêlent, amenant parfois à des luttes où convergent histoire économique et histoire sociale. **Ce qui nous lie** parle de l'universalité de toutes ces petites histoires immortalisées au sein d'albums audiovisuels de familles alimentant la mémoire collective du Grand Est.

Si ces trois sections présentent un parcours au corpus d'œuvres commun, ils cohabitent avec une sélection personnalisée en fonction du lieu d'accueil de l'exposition. Cette sélection accueille des images filmiques en lien avec le territoire local ou une thématique choisie par la structure d'accueil. Cette sélection personnalisée peut également être agrémentée d'œuvres appartenant aux collections de la structure d'accueil, en dialogue avec Image'Est.

Scénographie

Conçue par Morgan Fortems, la scénographie de l'exposition est pensée pour être autonome, modulable, facilement transportable et adaptable à différents types d'es-

paces. Les œuvres sont présentées dans des structures légères, permettant une installation rapide et une interaction fluide avec les lieux d'accueil. L'objectif est d'offrir une exposition qui s'intègre harmonieusement dans différents types d'espaces, qu'il s'agisse de musées, de centres culturels, de mairies, de médiathèques ou d'autres lieux publics.

Publication

Le catalogue a été pensé à la fois comme une trace de l'exposition, explicitant le parti-pris curatorial, mais également comme un espace à part entière où œuvres inédites, paroles d'historiens et écrits contemporains se côtoient, reflétant l'approche pluridisciplinaire.

Programmation culturelle

Enfin, « Petites histoires, Grand Est » est accompagnée d'une programmation culturelle en lien étroit avec les habitants du territoire. L'idée de cette programmation (voir p. 29)

va dans le sens de la proximité en participant davantage à l'attractivité culturelle du territoire. Elle inclut des événements variés, tels que des collectes, des conférences, des ciné-concerts, des ciné-spectacles, des projections commentées ou encore des ateliers d'éducation à l'image, assurés en collaboration avec les acteurs culturels locaux. ■



Une exposition pour les 10 ans de la Région Grand Est

Il y a 10 ans naissait le Grand Est...

Le 14 mars 2016 naissait la Région Grand Est et 5.5 millions de personnes voyaient les fils de leur existence se tisser autour d'un avenir commun, mais aussi d'une mémoire partagée. Ainsi, les moments de leur vie que ces habitants, munis de leurs appareils photographiques et de leurs caméras, avaient capturés par le passé dans un cadre intime et familial, constituaient dorénavant la mémoire collective du Grand Est. Un patrimoine partiel et subjectif, mais substantiel et précieux, que les Cinémathèques du Grand Est, Image'Est (Lorraine et Champagne-Ardenne) et MIRA (Alsace), ont entrepris de collecter, préserver et numériser. C'est sur ce fonds, rassemblant aujourd'hui plus d'1.2 million de photographies et 20 000 films, que s'appuie « Petites histoires, Grand Est » pour nous plonger dans la vie quotidienne des habitants de la région et évoquer de façon inédite et intime les évolutions sociales, industrielles et culturelles du territoire depuis la fin du 19^e siècle jusqu'à nos jours.



Le Général De Gaulle à Nancy (1948) © Alain Broisat, Image'Est



Les établissements Lévy à Saint-Max (1929) © Image'Est

Un projet porté par Image'Est dans le cadre des Cinémathèques du Grand Est

Image'Est

Association des professionnels de l'image du Grand Est créée en 2009, Image'Est est un espace de rencontres, de dialogues, de réflexions et d'actions dont les missions se déclinent suivant quatre axes principaux : soutien à la diffusion des œuvres régionales, Pôle Régional d'Éducation aux Images en Lorraine, accompagnement à la médiation en salle de cinéma et collecte et valorisation du patrimoine filmique et photographique régional.

Sa mission de soutien à la diffusion vise à promouvoir la création cinématographique et audiovisuelle régionale de documentaires et films courts, à favoriser la circulation des œuvres et des talents et à accompagner leur rencontre avec le public, en particulier par la coordination du dispositif régional *Focus Film Grand Est* et par la coordination du **Mois du Film Documentaire en Lorraine**.

Labélisée Pôle Régional d'Éducation aux Images par le CNC, la DRAC et la Région Grand Est, Image'Est vise par ses actions en la matière à transmettre la culture du cinéma et de l'image animée, à former à la maîtrise du langage audiovisuel et à favoriser l'expérience sensible de la création dès le plus jeune âge dans les quatre départements lorrains (Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle et Vosges).

Le Pôle Patrimoine collecte, préserve et numérise le patrimoine audiovisuel, cinématographique et iconographique du Grand Est, assurant la valorisation et la transmission de cette mémoire des territoires, à partir de collections déjà riches de plus de 20.000 films (comportant environ 13.000 films amateurs) et près de 1,5 million de photographies.

Depuis 2023, Image'Est co-pilote les *Cinémathèques du Grand Est* qui visent à développer ce travail sur l'ensemble du territoire afin d'enrichir les collections régionales et de découvrir de nouvelles pépites inédites, assurant ainsi la mémoire filmique du Grand Est. Dans le cadre de ce projet, Image'Est collecte, archive, numérise et valorise les films amateurs et inédits de la région Grand Est, plus particulièrement pour la Lorraine et la Champagne-Ardenne. Elle met au service des habitants, des associations, des collectivités et des entreprises qui souhaitent (re)découvrir des pans de leur histoire, les compétences et le savoir-faire de son équipe, ainsi que ses équipements qui comprennent en particulier deux scanners de films permettant de numériser tous les supports argentiques (pellicule) du 8mm au 35mm.

Toujours en lien avec le patrimoine cinématographique, Image'Est travaille depuis le début de l'année 2025 à la reprise des collections du Musée du Cinéma et de

la Photographie de Saint-Nicolas-de-Port (54), qui est riche de plus de 8.500 objets (caméras, projecteurs, appareils photographiques, etc.).

Depuis 2024, Image'Est porte le festival **Epinal fait son cinéma**, dont la 3^e édition s'est déroulée du 17 au 22 mars 2026, en présence d'équipes de films et de nombreux professionnels du cinéma. Après Michel Ocelot en 2024 et Costa Gavras en 2025, c'est Nathan Ambrosioni qui était l'invité d'honneur de cette nouvelle édition. Fortement orienté vers la question de la transmission, ce festival s'est donné pour vocation de mettre en place, en plus d'une sélection de films en avant-première, une programmation scolaire accompagnée de rencontres avec les équipes de films et les professionnels, ainsi que de nombreux ateliers de pratique artistique de la maternelle au lycée. La 4^e édition se déroulera du 16 au 21 mars 2027.

Enfin, depuis la rentrée 2025, Image'Est conduit une mission de médiation à destination des salles de cinéma de Lorraine dans le cadre de la mise en place d'un réseau de médiateurs du cinéma soutenu par la Région Grand Est. Parallèlement, et suite à la dissolution de l'ACIEST (Association des cinémas indépendants de l'Est), Image'Est accompagne depuis janvier 2026 les exploitants de salle à travers la création d'un réseau de salles en Lorraine. L'association reprend ainsi l'organisation des **Rencontres du cinéma de Gérardmer** qui ont lieu chaque année en avril, de l'opération tarifaire de rentrée **Ciné-Cool** et des prévisionnements régionaux pour les exploitants.

Pour mener à bien l'ensemble de ses missions, Image'Est, dont le siège social est situé à Epinal (88) et qui possède des antennes à Nancy (54) et à Reims (51), s'appuie aujourd'hui sur une équipe de 13 salariés et elle inscrit son action dans plusieurs réseaux nationaux et internationaux :

- ♦ la FIAF, Fédération Internationale des Archives de Film
- ♦ les Inédits (Films amateurs / Mémoire d'Europe), association européenne pour la promotion, la conservation et la valorisation du cinéma amateur (membre du CA)

- ♦ DiazInteregio, l'association des cinémathèques et archives de film utilisant la base de données Diaz pour le catalogage et l'indexation des collections (membre du CA)
- ♦ la FCAFF, Fédération des Cinémathèques et Archives de Film de France (présidence)
- ♦ l'Association des Pôles régionaux d'éducation aux images (membre fondateur et co-présidence)
- ♦ la FACC, Fédération de l'Action Culturelle Cinématographique (membre fondateur et vice-présidence).
- ♦ Carrefour des Festivals, association des festivals de cinéma de France (membre du CA)
- ♦ la Cinémathèque du documentaire
- ♦ l'Agence du court-métrage
- ♦ le Collectif 50/50
- ♦ l'ADRC, Agence pour le Développement Régional du Cinéma
- ♦ l'AFCAE, Association Française des Cinémas Art et Essai (collège des associations territoriales).

Les Cinémathèques du Grand Est

Les Cinémathèques du Grand Est résultent d'un partenariat entre acteurs actifs dans la collecte, la préservation et la numérisation du patrimoine audiovisuel et cinématographique à l'échelle de la Région Grand Est. Créé en 2023, ce projet est piloté conjointement par Image'Est (Lorraine et Champagne-Ardenne) et MIRA (Alsace).

Le projet des Cinémathèques du Grand Est fédère les acteurs impliqués dans la collecte, la valorisation et la transmission de la mémoire filmique et photographique de la Région Grand Est. Les Cinémathèques du Grand Est entendent ainsi renforcer la position de cette mémoire auprès du grand public, ainsi que des professionnels de la culture et du patrimoine. ■



Les archives privées au cœur du récit : photographies, films amateurs, témoignages et objets historiques

L'exposition puise sa matière première dans des archives privées inédites, collectées et conservées par Image'Est : photographies de famille, films amateurs, témoignages oraux et objets du quotidien racontent, à hauteur d'habitant, plus d'un siècle de vie régionale.

Ces documents intimes, souvent absents des récits historiques officiels, offrent un accès direct et sensible à la mémoire vécue du territoire : scènes de famille, moments de travail, fêtes, déplacements, transformations du paysage et du quotidien.

1. Fêtes traditionnelles alsaciennes (1958) © Collection Geneviève Pommereuil-Schmidt, MIRA
2. Colonie de vacances La Cigogne (1960) © Collection Emmanuelle Bueb, MIRA
3. Fêtes Johanniques à Reims (1950) © Laroye, Image'Est
4. Réjouissances populaires au 1^{er} mai à Chaumont (1952) © Hélène Boll, Image'Est
5. Libération de Remiremont (1944) © René Ménigoz, Image'Est
6. Mai 68 à Strasbourg (1968) © Collection Christian Maurer, MIRA



Le parcours de visite : une traversée intime du territoire

Le parcours de l'exposition invite les visiteurs à une traversée intime du territoire, guidée par les archives privées et leur mise en dialogue avec des créations contemporaines.

Piquer la curiosité autour d'un vécu commun

Dans « Petites histoires, Grand Est », le visiteur est appelé à incarner un voyageur curieux, arpentant les routes régionales à la recherche de récits, d'images, de voix, de moments de vie que champardennais, lorrains et alsaciens ont capturés. Au fil du parcours s'offre à son regard un univers fait de paysages familiers, de gestes oubliés et de sourires partagés. Attendues ou insoupçonnées, joyeuses ou mélancoliques, les archives que rassemble l'exposition sont intrinsèquement inédites car longtemps marginalisées, mais désormais valorisées comme ressources vivantes. Véritables supports mémoriels, les images amateurs, et leur réinterprétation contemporaines, parlent de tous les habitants du Grand Est, en tant qu'individus appartenant à une famille, un groupe, un corps social.



Moto-ball à Verdun (1955) © Michel Parisot, Image'Est



Fonçage du puits de Berrwiller (1958)
© Collection Emmanuelle Bueb, MIRA

Les trois axes thématiques de l'exposition : lieux, gestes et liens

L'exposition s'organise autour de trois axes thématiques qui structurent le regard porté sur la vie quotidienne des habitants du Grand Est.

1_ Des lieux qui nous habitent

Si la première section se propose de poser le décor, ce dernier, loin d'être figé, est le témoin d'une histoire mouvementée. Endossant le rôle de personnages, ces lieux qui nous habitent sont une mémoire vivante. Des plaines champenoises aux vallées d'Alsace en passant par le massif vosgien, des cités minières aux cathédrales gothiques, du béton de la Reconstruction aux maisons à colombages, le territoire arbore encore quelques stigmates dans son avancée résiliente où la modernité croise sans cesse la tradition.

La nature de l'Est aime la pellicule des amateurs : plaine et montagne, champs et forêts, lacs et rivières. Des hivers féériques de coton blanc et des troupeaux de vaches placides, qui paissent dans l'herbe trop verte des films en couleur. Les villes, elles, énumèrent leurs cathédrales, leurs casernes, leurs places, leurs gares, du moins tant que les guerres les laissent tranquilles.

Hélène Gestern

(Extrait du catalogue de l'exposition)

Hélène Gestern est enseignante-chercheuse dans un laboratoire spécialisé dans l'étude du lexique à Nancy. Elle coanime en outre à Paris une équipe de recherche et un séminaire consacré aux écrits personnels (autobiographies, journaux et correspondances).

1. Le vieux moulin de Charleville-Mézières (1970 environ) © Archives départementales des Ardennes, Image'Est
2. Les vestiges du château du Ramstein à Scherwiller (1969) © Anne Lesur Schwander, Image'Est
3. Les compagnons de Notre-Dame à Chalons-en-Champagne (1958 environ) © Daniel Canard, Image'Est
4. Vue de Longwy-Bas et des hauts-fournaux (1971) © Gilbert Charron-Dolmaire, Image'Est
5. Place Stanislas, Nancy (1937 environ) © Gilbert Charron-Dolmaire, Image'Est
6. Exode à Bourgueil (1939) © Alain Broisat, Image'Est



2_ À force de gestes

Dans cette deuxième section, le visiteur, après avoir franchi des montagnes, traversé des rivières et ouvert les portes des maisons, il découvre alors des mains ; des mains pleines de terre, recouvertes d'acier ou encore blanchies par le tissu. Ces mains sont celles des grandestois façonnant l'identité du territoire à force de gestes répétés, transmis et transformés. De l'artisanat à l'industrie, de la vigne aux forêts, de la forge au textile, le Grand Est est un territoire de créativité, d'ingéniosité et de fierté ouvrière amenant parfois à des manifestations et mouvements où convergent histoire économique et histoire sociale.

Dans l'Est, le climat est dur, mais la terre généreuse. On y exploite les vignes, les forêts, les champs, avec des gestes et des outils ancestraux ; on produit patiemment du bois, du vin, des ardoises, de succulents gâteaux beurrés. Plus tard, le fer devient la fierté de la Lorraine, sa puissance et son oeuvre : les films déroulent leurs odes à la mine et aux aciéries, dans des visions d'enfer où des hommes affrontent des rivières de lave en fusion.

Hélène Gestern

(Extrait du catalogue de l'exposition)



1. Fenaion à Strasbourg (1928) © Marc Schwebel, Image'Est
2. Manifestations sur la place Leclerc à Longwy (1978) © Image'Est
3. Les cristalleries de Saint-Louis-Lès-Bitche (1980) © Gérard Schlémaire, Image'Est
4. La biscuiteries LU de Charleville-Mézières (1970) © Archives départementales des Ardennes, Image'Est
5. Fabrication des dragées à Verdun (1960 environ) © Michel Parisot, Image'Est



3_Ce qui nous lie

Dans cette troisième et dernière section, le visiteur porte désormais son regard sur des visages et entre dans l'intime. Les archives sont alors comme des albums de famille que nous aimons à regarder avec émotions. Ces petites histoires témoignent du quotidien, elles parlent de l'universel, de ce qui nous lie. La vie familiale se mêle à la vie en communauté. Le socle partagé prend la forme de souvenirs, de légendes racontées, de rites partagés, d'événements sportifs, ou encore de moments festifs. Là est le propre du film amateur qui parle à chacun d'entre nous.

Les images, pour dire les grands et petits moments. Dès les années 30, les caméras sont entrées dans les familles. Elles égrènent fêtes de Pâques et Noël heureux, jeux d'enfants, repas, fiançailles, mariages et anniversaires. Savoir cueillir le cycle de la vie dans des galeries tendres et sautillantes, tissées de rires et de baisers, où même les chats et les chiens connaissent leur heure de gloire, l'immortaliser : voilà aussi à quoi sert une caméra.

Hélène Gestern

(Extrait du catalogue de l'exposition)





1. Printemps (1949) © Alain Broisat, Image'Est
2. Fête du sport de la jeunesse ouvrière (1950) © Joël Kippert, Image'Est
3. Derby automobile des moins de 18 ans à Chaumont (1951) © Hélène Boll, Image'Est
4. Excursion à Gérardmer et dans le massif vosgien (1938) © Jean-Marc Thorrr, Image'Est
5. Jeunes années (1950) © Bernard Grosjean, Image'Est

Archives et création contemporaine : textes, courts-métrages et théâtres optiques

Des archives à leur réinterprétation contemporaine

Plus qu'une exposition d'archives, « Petites histoires, Grand Est » se veut aussi une exploration, une interrogation et un croisement des regards. Ainsi, les images et films sélectionnés ont été soumis à la créativité d'artistes régionaux qui les ont réinterprétés sous forme de textes, de courts-métrages ou de théâtres optiques, en les décontextualisant afin de raconter de nouvelles histoires. En premier lieu, la plume de **l'écrivaine nancéienne Hélène Gestern** dont les textes accompagnent le spectateur tout au long du parcours, mais aussi le regard **des artistes Loïc Gallet** ou **Valéry Pelletier** qui ont spécialement réalisé des courts-métrages pour l'exposition. Puis, de manière parallèle, s'y ajoute le travail d'artistes en formation au sein de **quatre écoles d'art régionales : l'École Supérieure d'Art et de Design de Reims, l'École Nationale Supérieure d'Art et de Design de Nancy, l'École Supérieure d'Art de Lorraine d'Épinal et la Haute École des Arts du Rhin de Strasbourg**. Toutes ces créations originales font partie intégrante de la scénographie, au même titre que les archives dont elles s'inspirent.

Se fondre dans les images du passé

Mélanie Poinsignon, *professeure de cinéma à l'ÉSAL Épinal*

Breveté par Émile Reynaud en 1888, le théâtre optique conserve encore aujourd'hui une part de magie. Il associe des images projetées, reflétées par un miroir semi-transparent, à la présence concrète d'un décor, créant une singulière rencontre entre illusion et réalité.

À l'invitation d'Image'Est, quatre étudiantes et étudiants de l'ÉSAL Épinal, accompagnés par Joël Defranoux, Mélanie Poinsignon et Achille Dominger, ont imaginé et réalisé deux théâtres optiques miniatures pour mettre en scène les images issues du fonds d'archives de la région Grand Est.

(Extrait du catalogue de l'exposition)



Théâtre optique © ESAL Epinal



ROOTS, l'une des réinterprétations contemporaines d'archives présentées dans l'exposition © Laure-Anne Genkin

Gestes de réemploi

Vincent Vicario & Fabien Rennet, responsables de l'atelier vidéo à l'ENSAD Nancy

Depuis 2023, tous les étudiants de première année de l'École nationale supérieure d'art et de design de Nancy (ENSAD Nancy) sont initiés à la vidéo pendant quatre demi-journées. Dans le cadre d'un partenariat avec Image'Est, un corpus d'archives est mis à leur disposition avec pour objectif de créer un film de montage, de réemploi.

Un exercice aussi technique que sémiologique, qui procède d'un geste de lecture comme d'appropriation d'archives amateurs auxquelles peuvent se mêler, dans une moindre proportion, des images et des sons annexes apportés par l'étudiant.

(Extrait du catalogue de l'exposition)

Dialogues de proximité

Stéphanie Lagarde, enseignante en art à l'ESAD Reims

Face aux images dites d'archives, et dans la continuité de l'histoire du cinéma documentaire et expérimental, nous avons été traversés par des questionnements liés au point de vue des filmeurs et des filmés et au rapport de ces images à la vérité : Par qui ont-elles été faites ? Avec quelle intention ? Que nous disent-elles aujourd'hui ? Qu'est-ce qui constitue un événement jugé digne d'être filmé et conservé ?

(Extrait du catalogue de l'exposition)



And now we need to invent ourselves © Thaddée Batifol-Flasseur



How about a film © Bingqi Fan

Territoire potentiel

Thomas Voltzenlogel, *Docteur en art et professeur de théorie et dramaturgie à HEAR Strasbourg*
Oh-Eun Lee, *Professeure responsable de l'atelier de cinéma d'animation à HEAR Strasbourg*

La conjoncture esthétique contemporaine est marquée par une inflation d'images, une saturation des écrans. Cela est connu, reconnu, banalisé, y compris dans les discours critiques qui conduisent à reconduire perpétuellement les récurrentes oppositions entre image et réalité, apparence et essence, médiation et immédiateté.

La confrontation des spectateurs contemporains, que nous sommes et que sont les étudiants, aux différents fonds des « images d'archives » d'un territoire (la région Grand Est), nous obligent à nous heurter au sentiment d'étrangeté qui naît à leur contact, au dépaysement qu'elles engendrent et aux questions qu'elles font entrer en nous. Qui sont ces personnes filmées ? Que sont ces paysages ? Comment vivaient ces personnes disparues ? Pourquoi filmer ? D'où venait ce désir ? Que nous racontent ces films ? De quoi peuvent-ils témoigner ? Quels sont les contextes historiques de ces fragments de « petites » histoires ? Où nous situons-nous face à eux ?

Telles sont les questions à la source des démarches artistiques des étudiants.

(Extrait du catalogue de l'exposition)

Les artistes contemporains contributeurs

Qais Abdulrazaq
Lou Agrapart
Chloé Assouad
Thomas Azevedo
Mathilde Bastard
Thaddée Batifol-Flasseur
Lila Bertholet
Harry Bobro
Emma Bonnet
Nimue Carré
Chris Caudron-Leveille
Marius Ciesla-Lhuillier
Axel De Malherbe
Mélise Deutsch
Kihyun Doe
Achille Dominguer

Bingqi Fan
Charline Ferreux
Loïc Gallet
Laure-Anne Genkin
Hélène Gestern
Elina Gousset
Elyah Hoel
Seorin Jeong
Zara Jubica
Eva Karniewicz
Eva Le Castrec
Cholé Lavillauroy
Thaïs Malhaire
Juline Marx-Irlandese
Noé Meyer
Tristan Mezzasalma

Mia Poggio
Eva Moulet
Ximena Neurath
Olive Péchereau
Valéry Pelletier
Cherry Shin
Anton Struts
Adèle Vallée
Maya Cézanne
Kaini Zhang
Ziling Zeng
Julia Zobler



© Thaïs Malhaire (sans titre)

Une scénographie modulaire pensée pour l'itinérance

Conçue par Morgan Fortems, la scénographie de l'exposition est pensée pour être modulable et s'intégrer facilement et harmonieusement aux différents lieux qui l'accueillent, qu'il s'agisse de musées, de centres culturels, de mairies, de médiathèques...

PROCHE DU TERRITOIRE, PROCHE DE SES HABITANTS

Si les trois sections de l'exposition (*Des lieux qui nous habitent*, *À force de gestes* et *Ce qui nous lie*) présentent un parcours au corpus d'œuvres commun, ces dernières seront systématiquement associées à une sélection personnalisée en lien avec le lieu de l'exposition. Cet espace complémentaire donnera à voir des photographies et/ou films mettant en valeur l'histoire locale ou développant une thématique choisie par la structure elle-même. Il pourra également être agrémenté d'œuvres appartenant aux collections de cette dernière. Dans cette même dynamique d'attractivité culturelle de proximité, « Petites histoires, Grand Est » sera accompagnée d'une programmation en lien avec les habitants du territoire qui l'accueille et pourra inclure des événements variés, tels que des collectes d'archives privées, des conférences, des ciné-concerts, des ciné-spectacles, des projections commentées ou encore des ateliers d'éducation aux images, assurés en collaboration avec les acteurs culturels du secteur (voir p.31).



Mobilier d'exposition pour les photos et leurs cartels © Morgan Fortems



Conçue par Morgan Fortems, la scénographie de l'exposition est pensée pour être modulaire © Morgan Fortems



Première étape

Du 5 septembre 2026 au 3 janvier 2027

Médiathèque Jean Falala de Reims (2 rue des Fuseliers)

Exposition : entrée gratuite



La Médiathèque Jean-Falala fait face à la Cathédrale de Reims © G. Garitan - Travail personnel (Wikipedia)



La Médiathèque Jean-Falala propose de nombreux rendez-vous culturels © Ludovic Péron - Travail personnel (Wikipedia)

La médiathèque Jean Falala est une bibliothèque municipale de prêt de la ville de Reims. Elle a été imaginée par l'architecte Jean-Paul Viguier. La médiathèque fait face à la cathédrale.

La médiathèque ouvre en 2003 sous le nom de médiathèque Cathédrale avant d'être renommée médiathèque Jean-Falala, député-maire de Reims (1929-2005).

Elle fait partie des douze projets nationaux retenus par le ministère de la culture et de la communication au titre du programme des Bibliothèques municipales à vocation régionale (BMVR).

La médiathèque Jean-Falala possède près de 160 000 documents en tous genres, livres, CD, DVD, jeux... en libre accès sur place ou en prêt pour les inscrits. Il est possible, sur place, de lire un livre, écouter un CD, regarder un DVD, jouer à des jeux de société dans l'espace ludique, travailler dans les espaces d'études en profitant du wifi illimité ou sur les ordinateurs en accès libre ou prendre un café dans l'espace détente. Elle organise régulièrement des expositions et des activités publiques : lectures, concerts, rencontres ou résidences d'auteurs. L'amphithéâtre du sous-sol sert aussi de salle de projection. (source Wikipedia).

www.bm-reims.fr

Autour de l'exposition rémoise : rencontres, projections, ateliers et médiation culturelle

Samedi 5 septembre

Ouverture de l'exposition au public à la Médiathèque Jean Falala

Mercredi 23 septembre

Atelier « Reims en images et en sons » avec la table mashup par TCB
(à 14h30 à la Médiathèque Croix-Rouge et à 10h à la Médiathèque Laon-Zola). Réservation sur www.bm-reims.fr

Vendredi 25 septembre

Vernissage de l'exposition à la Bibliothèque Carnegie à 18h, suivi du ciné-concert *Le Chant des Eaux** à l'auditorium de la Médiathèque Jean Falala à 19h30. Entrée libre

Jeudi 15 octobre

Ciné-concert *Le Chant des Eaux** à 19h30 au théâtre de la MCCV.
Réservation : contact@image-est.fr. Entrée 10€

Vendredi 16 octobre

« *Regards croisés des cinémathèques sur Reims ** »
Projection de films inédits à l'auditorium de la Médiathèque Jean Falala à 18h30

Samedi 14 novembre

Journée de collecte de films amateurs et découverte du scanner de numérisation
à la Médiathèque Jean Falala. Entrée libre

Mercredis 14 et 21 octobre

Atelier cyanotype par l'artiste Valéry Pelletier, procédé photographique monochrome négatif,
Médiathèque Jean Falala - 14h30 - 16h30
Réservation sur www.bm-reims.fr

Mercredi 18 novembre

Atelier Malle cinéma et coloriage* sur pellicule à la Médiathèque Jean Falala à 15h.
Réservation sur www.bm-reims.fr

Mercredis 2 et 9 décembre

Atelier cyanotype par l'artiste Valéry Pelletier, procédé photographique monochrome négatif,
Médiathèque Jean Falala
2 décembre : 14h30 - 16h30 - 9 décembre : 18h30 - 20h30
Réservation sur www.bm-reims.fr

Jeudi 10 décembre

Rencontres professionnelles, table ronde sur l'utilisation contemporaine des archives audiovisuelles*
en présence d'historiens, d'artistes, d'étudiants, de l'équipe d'Image'Est à la Médiathèque Jean Falala à 14h.
Réservation contact@image-est.fr

11 décembre

La Saga Brunessaux un ciné-lecture mêlant films de voyage des années 1930 et journaux de bord,
par les agents de la Médiathèque Jean Falala à 18h30.
Réservation sur www.bm-reims.fr

*Détails des animations p. 34

Détails des animations

La saga Brunessaux

À travers les films amateurs de Fernand Brunessaux, industriel rémois équipé d'une caméra Kodak dès les années 1930, nous vous invitons à découvrir les pratiques de voyage de l'entre-deux-guerres. Tournées en Algérie, au Maroc, au Niger, au Cap Nord, en Italie, ces images témoignent des conditions de déplacement, de l'essor du tourisme et du regard porté sur le monde à une époque marquée par le développement des mobilités et l'expansion coloniale.

Projection-commentée "Regards croisés des cinémathèques"

À l'initiative des Cinémathèques du Grand Est, Image'Est invite des cinémathèques de toute la France à porter un regard croisé sur la ville de Reims. Que révèlent les collections conservées dans d'autres territoires ? Cette séance propose de découvrir des images inédites de Reims et des Rémois au XX^e siècle, issues de fonds d'archives audiovisuelles extérieurs à la région et commentées en direct par les professionnels qui les conservent.

Archives mouvantes : ce que le passé nous inspire

Comment les archives audiovisuelles nourrissent-elles le regard des artistes, des chercheurs et des créateurs d'aujourd'hui ? Cette table ronde réunit historiens, artistes, enseignants et étudiants ainsi qu'archivistes spécialistes de l'audiovisuel pour explorer les multiples réappropriations des images et documents du passé. Entre mémoire, recherche, création et expérimentation, l'archive apparaît comme une matière vivante qui continue d'inspirer de nouvelles formes de récits et d'interprétations.

La Malle cinéma

Plongez dans l'univers fascinant du cinéma ! Cet atelier vous propose un voyage à travers l'histoire des techniques cinématographiques en trois étapes : la caméra, la pellicule et la visionneuse. Vous pourrez vous-mêmes manipuler ces objets anciens ! L'atelier mêle histoire, manipulation et projection pour mieux comprendre les évolutions du cinéma.

Le Chant des Eaux

Fruit du partenariat entre Image'Est et le compositeur Thomas Nguyen, Le Chant des Eaux est un ciné-concert inédit qui explore la dimension poétique, symbolique et sensible de l'eau à travers les archives filmées du Grand Est. Issues des collections d'Image'Est, les images sélectionnées révèlent un patrimoine audiovisuel singulier, entre paysages, gestes du quotidien et mémoires du territoire.

Portées par une création musicale originale, les archives se réinventent dans un dialogue subtil entre son et image, où se mêlent évocation, contemplation et contrepoint. Une expérience immersive qui offre un regard renouvelé sur ces fragments du passé et fait émerger de nouvelles résonances.

Avec Thomas Nguyen (composition, claviers), Quentin Camus (percussions) et Victoria Kahn (voix).

Avec le soutien de la Région Grand Est et de l'Union européenne.



La saga Brunessaux - Voyage au Sahara (1934) N°1 REIMS - NIAMEY
© Fernand Brunessaux (1907-1937)



La table Mashup, une animation prisée des plus jeunes
© TCB

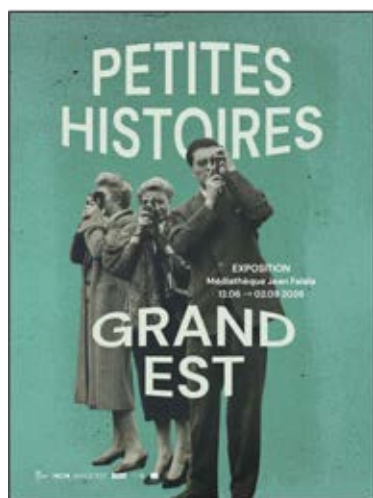


Le Chant des eaux, un ciné-concert composé par Thomas Nguyen
© Denis Leroy



Défilé de la Victoire à Reims le 8 mai 1945
© Fonds Beauchard, collection Image'Est

Le catalogue de l'exposition



Petites histoires, Grand Est

IMAGE'EST



Les auteurs

Sous la direction de
Guillaume Poulet,
Directeur d'Image'Est

Avec les textes de
Blaise Aurora
Thomas Bernolin
Camille Brasi
Marion Brun
Anaëlle Chevalier
Loïc Gallet
Jules Garcia
Hélène Gestern
Sybille d'Hardemare
Stéphanie Lagarde
Olive Péchereau
Valéry Pelletier
Mélanie Poinsignon
Fabien Rennet
Clara Réthoré
Mathieu Rousseau
Nadia Vargaftig
Vincent Vicario
Thomas Voltzenlogel

Voyageur curieux, vous arpentez les routes du Grand Est à la recherche de récits, d'images et de voix. Munis de leurs caméras, les champardennais, les lorrains et les alsaciens ont capturé des moments de vie. Ils dévoilent un univers fait de paysages familiers, de gestes oubliés et de sourires partagés. D'abord mémoire partielle et subjective, ces images de l'intime enrichissent désormais la mémoire collective. Témoignages historiques rares et précieux, elles nous plongent dans la vie quotidienne et évoquent de façon inédite les évolutions sociales, industrielles et culturelles de la région. Attendues ou insoupçonnées, joyeuses ou mélancoliques, ces archives sont intrinsèquement inédites. Longtemps marginalisées, elles sont aujourd'hui valorisées comme ressources vivantes. Au cœur d'un processus créatif, ou simple support mémoriel, les images amateurs parlent de nous, en tant

qu'individus appartenant à une famille, un groupe, un corps social.

Les Cinémathèques du Grand Est, Image'Est (Lorraine et Champagne-Ardenne) et MIRA (Alsace), sont engagées dans la collecte, la préservation et la numérisation du patrimoine photographique et audiovisuel régional. Aujourd'hui, c'est plus d'1 million de photographies et 20 000 films conservés. A l'occasion du dixième anniversaire de la région Grand Est, elles ont souhaité raconter une histoire du territoire par l'archive de l'intime, à travers une exposition itinérante.

Ce catalogue a été pensé à la fois comme une trace de l'exposition, explicitant le parti-pris curatorial, mais également comme un espace à part entière où œuvres inédites, paroles d'historiens et écrits contemporains se côtoient, reflétant une approche pluridisciplinaire.

Données techniques

Broché
Format : 180 x 240 mm
72 pages / 51 illustrations
Langue : Français
Prix de vente : 14,99 €

En vente pendant les événements
en lien avec l'exposition (hors ateliers)

Ou sur commande par mail à Image'Est :
contact@image-est.fr

L'exposition

Commissariat général

Guillaume Poulet,
Directeur d'Image'Est

Commissariat scientifique au sein d'Image'Est

Camille Brasi,
Chargée de valorisation

Anaëlle Chevalier,
Chargée de collecte
et de valorisation

Clara Réthoré,
Documentaliste

Mathieu Rousseau,
Chef de projet

Scénographie & graphisme

Morgan Fortems

Réalisation

Maud Dejaune
Morgan Fortems
Montage archives
Thomas Formell
Grégory Dion

Médiation

Océane Gohn
Samantha Marco



CONTACTS

IMAGE'EST

Pôle régional de l'image en Grand Est

www.image-est.fr



Siège social

2 rue de Nancy - 88000 Épinal

Tél. +33 (0)3 29 33 78 34

contact@image-est.fr

Antenne de Nancy

Pôle de l'image de la Manufacture

9 rue Michel Ney - 54000 Nancy

Antenne de Reims

Maison Commune du Chemin Vert

11 place du 11 Novembre - 51100 Reims

Jean-Louis Sonzogni, Président

Guillaume Poulet, Directeur

Tél. +33 (0)7 87 24 03 13

guillaume.poulet@image-est.fr

RELATIONS PRESSE & MÉDIAS

SG Organisation

Anthony Humbertclaude & Sophie Gaulier

50 rue Saint-Georges - 54000 Nancy

Tél. +33 (0)3 83 28 58 05 - presse@srg-organisation.com



Excursion à Gérardmer et dans le massif vosgien (1938) © Jean-Marc Thorr, Image'Est